



BUZIOS BRAZIL RESERVATIONS

2010.

Al / To

Responsable de las firmas en archivo

Person in charge of the Archived Signatures

Estimado Señor: / Dear Sir

Por el presente instrumento **autorizo el débito** en mi Tarjeta de Crédito:

By the present instrument **I authorize to charge** my International Credit Card:

MasterCard

VISA

Nº _____, código de seguridad Nº _____,
Number: _____, security code Number

válida hasta __ / __, del importe de:
expiration: _____, the amount of:

USD _____; _____ dólares

American dollars

correspondiente al 50% del total de los servicios por mi contratados, que se detallan:

referring to the 50% (fifty per cent) of the total amount of the services that I have requested, detailed as follows:

- __ Traslado/s Regular/es Río de Janeiro-Búzios-Río de Janeiro (Sólo vuelos entre las 10:00 y las 20:00 hs)
Regular Transfer/s Rio de Janeiro - Búzios - Rio de Janeiro (Only flights between 10 AM and 20 PM)
- __ Diaria/s (__ - __ - __ al __ - __ - __) p/ __ persona/s en la Pousada Kybalion (c/ desayuno).
Night/s to for person/s in the Pousada Kybalion Hotel (Breakfast included).
- __ Paseo/s en Barco de 2 ½ hs de duración por las playas e islas de Búzios.
Schooner Ride/s of two and a half hours of duration by beaches and islands of Buzios.



Firma Titular Tarjeta: Card Holder's Signature:

Reconozco y pagaré la deuda aquí representada.
Ratifico los términos del contrato de la Tarjeta de Crédito.

Nombre del Titular (como figura en la Tarjeta).
Card Holder's Full Name as in Card

Reproducción de la Tarjeta de Crédito

Anulaciones y Cambios: (Deben ser mediante comunicación escrita remitida por fax al +55 22 2623 6367).

1. Si la anulación ocurre con más de 14 (catorce) días de anticipación a la fecha prevista de arribo, se reintegrará el importe abonado del que se debitarán USD 28.00 (Veintiocho dólares estadounidenses) por paquete/persona en concepto de gastos de anulación.

2. Si la anulación ocurre con menos de 14 (catorce) días de anticipación a la fecha prevista de arribo, se retendrá un importe equivalente al 50% del valor total de cada paquete contratado.

3. En el caso de "no-show" (no presentarse) o de cambios o anulaciones con posterioridad al arribo no habrá reintegro alguno.

Cancellations and Changes: (Must be written and sent by fax to the +55 22 2623 6367)

1. If cancellation occurs more than 14 days before your planned arrival, we will refund the amount charged, keeping USD 28.00 (Twenty eight american dollars) as a cancellation fee per package/passenger.

2. If cancellation occurs during the 14 days before your arrival, we will keep with 50% of each total package value.

3. In the case of no-show or post-arrival changes or cancellations there will be no refund.

Moneda: El débito en la Tarjeta de Crédito podrá ser realizado en otra moneda, utilizando la tasa de conversión obtenida de <http://www.xe.com> para realizar el cambio el día de la operación.

Currency: The charge may be done in another currency using the <http://www.xe.com> exchange converter rate of the day of the charge.